



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO  
DI INTERPRETAZIONE  
E TRADUZIONE

**AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE PER TITOLI E COLLOQUIO PER L’AFFIDAMENTO DI N. 1 INCARICO DI LAVORO AUTONOMO NON OCCASIONALE NELL’AMBITO DEL PROGETTO “LO SPORTELLO DELLA SCIENZA NEW ABC E VOCI DEL DIT/VOCI DAL DIT: DARE VOCE AL PLURILINGUISTICO” PER LE ESIGENZE DEL DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE DELL’ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITÀ DI BOLOGNA.**

## IL DIRETTORE

**Visto** l’art. 2222 e ss. del c.c.;

**Visto** l’art. 7 D. Lgs.165/2001 e ss.mm.ii.;

**Vista** la Legge 240/2010 in materia di organizzazione delle Università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l’efficienza del sistema universitario;

**Visto** il D.lgs. n. 33/2013 e ss.mm.ii. recante il riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione delle informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni;

**Visto** l’art. 1, comma 303 della Legge di Bilancio per il 2017 n. 232 dell’11/12/2016, in cui si dispone che al fine di favorire lo sviluppo delle attività di ricerca nelle università statali e di valorizzare le attività di supporto allo svolgimento delle stesse senza maggiori oneri per lo Stato gli atti e i contratti di cui all’art. 7 comma 6 del D.lgs. 30 marzo 2001, n. 165, stipulati dalle Università statali non sono soggetti al controllo preventivo da parte della Corte dei Conti, previsto dall’articolo 3, comma 1, lettera f-bis), della legge 14 gennaio 1994, n. 20;

**Vista** la delibera del Consiglio di Dipartimento del 23/10/2024 con cui si autorizza il conferimento di n. 1 incarico libero-professionale di cui all’art. 1, per le esigenze del progetto “Lo Sportello della scienza NEW ABC e Voci del DIT/Voci dal DIT: dare voce al plurilinguismo”, coordinato dalla Prof.ssa Rachele Antonini;

**Verificata** l’indisponibilità a svolgere l’attività da parte del personale interno della struttura

## DISPONE

**È indetta una procedura comparativa per titoli e colloquio per l’affidamento di un incarico di lavoro autonomo non occasionale a supporto del Progetto “Lo Sportello della scienza NEW ABC e Voci del DIT/Voci dal DIT: dare voce al plurilinguismo” per le esigenze del Dipartimento.**

## Articolo 1

**Progetto nell’ambito del quale viene richiesto l’affidamento dell’incarico  
Durata, oggetto e sede di ciascuno incarico**

### DIREZIONE | AMMINISTRAZIONE

Corso della Repubblica 136 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374543 |

### DIT.Lab

Via Lombardini 5 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374900 |

[dit.amministrazione@unibo.it](mailto:dit.amministrazione@unibo.it) - [dit.dipartimento@pec.unibo.it](mailto:dit.dipartimento@pec.unibo.it) - <https://dit.unibo.it/it>



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO  
DI INTERPRETAZIONE  
E TRADUZIONE

La prestazione avrà una durata di 6 mesi per un impegno indicativo quantificabile in circa 325 ore annue.

### **Obiettivi e progetto**

Questo progetto punta a far convergere le esperienze maturate nei progetti NEW ABC e Voci del DIT / Voci dal DIT (VDIT) per dare una voce concreta alla diversità, al plurilinguismo e al pluriculturalismo che già caratterizzano il tessuto sociale ed educativo del territorio. L'obiettivo è rafforzare i legami locali e consolidare le collaborazioni internazionali sviluppate negli ultimi anni, instaurando nuovi contatti con soggetti che lavorano su inclusione educativa, plurilinguismo e pluriculturalismo, sia a livello nazionale che internazionale.

L'obiettivo principale è sviluppare ulteriormente le attività di coinvolgimento con scuole e società civile, già avviate nei due progetti, attraverso collaborazioni locali e creando modelli esportabili a livello internazionale grazie ai partner dello Sportello della Scienza NEW ABC (SSNA). Questo verrà raggiunto attraverso cinque obiettivi specifici:

1. Dare voce ai giovani partecipanti: realizzare podcast organizzati da VDIT, diffusi su Spotify e condivisi sui social di NEW ABC, per raccontare le loro esperienze.
2. Formare competenze multimediali: offrire laboratori in scuole e centri educativi per permettere ai giovani di acquisire competenze tecniche e creative che li rendano autonomi nell'esprimere le proprie idee attraverso i podcast.
3. Creare un evento per diffondere buone pratiche: organizzare un Festival delle buone pratiche di inclusione educativa a Forlì, coinvolgendo tutte le realtà educative del territorio, con un formato replicabile grazie ai partner internazionali.
4. Aumentare la partecipazione allo SSNA: garantire che ogni attività di ricerca includa un podcast creato dai partecipanti, curato da VDIT.
5. Monitorare l'impatto dello SSNA: documentare gli effetti delle iniziative attraverso feedback e valutazioni, inclusi i dati d'ascolto e i podcast creati.

Il progetto Lo Sportello della Scienza NEW ABC e Voci del DIT / Voci dal DIT: Dare voce al plurilinguismo si focalizzerà su quattro temi principali in linea con gli obiettivi di NEW ABC e VDIT:

1. Dare voce: raccogliere testimonianze su esperienze di plurilinguismo, pluriculturalità e inclusione/esclusione nell'educazione.
2. Far sentire la propria voce: fornire strumenti e competenze per permettere a individui e comunità di esprimersi, attraverso podcast e lo Sportello della Scienza.
3. Unire le voci: creare sinergie tra attori educativi per condividere buone pratiche.
4. Co-creazione: promuovere la partecipazione attiva di tutti gli stakeholder coinvolti.

I partecipanti avranno la possibilità di sviluppare competenze multimediali in autonomia. In concreto, saranno organizzati 6 laboratori in 6 scuole o centri educativi/associazioni su temi come:

- L'uso della voce,
- La scrittura dei podcast,
- La realizzazione tecnica dei podcast,
- Il processo di co-creazione.

In questo modo, il progetto mira a consolidare e diffondere pratiche inclusive e valorizzare la pluralità culturale e linguistica, con un impatto che si estende anche a livello internazionale.

La sistematizzazione nel tempo dell'impegno e i risultati di NEW ABC e di Voci del DIT / Voci dal DIT vedrà il coinvolgimento attivo di tutti i partecipanti nelle attività di disseminazione a partire dalla creazione del format di un Festival delle buone pratiche di inclusione educativa che sarà successivamente organizzato nel Campus universitario di Forlì con tirocini dedicati per student\* DIT e LILEC e in collaborazione con il neo nato progetto del Giardino Poliglotta del Campus di Forlì.

### **DIREZIONE | AMMINISTRAZIONE**

Corso della Repubblica 136 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374543 |

### **DIT.Lab**

Via Lombardini 5 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374900 |

[dit.amministrazione@unibo.it](mailto:dit.amministrazione@unibo.it) - [dit.dipartimento@pec.unibo.it](mailto:dit.dipartimento@pec.unibo.it) - <https://dit.unibo.it/it>



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO  
DI INTERPRETAZIONE  
E TRADUZIONE

### Oggetto dell'incarico

L'incarico avrà ad oggetto le seguenti attività:

- a) Supervisione delle attività di podcasting nelle scuole;
- b) Raccolta dei dati relativi allo Sportello della Scienza NEW ABC (SSNA);
- c) Supporto all'organizzazione del Festival delle Buone Pratiche per l'Inclusione;
- d) Coordinamento tra i Dipartimenti DIT e LILEC.

La persona individuata, in linea con gli obiettivi sopra descritti, è una figura professionale con competenze interdisciplinari, capacità organizzative e di creazione di prodotti artistici multimediali (podcast, video podcast, video documentari), oltre a un'attenzione particolare alle tematiche di inclusione e sensibilizzazione per una cittadinanza attiva.

Tutti i lavori si svolgeranno sotto la supervisione e direzione delle docenti indicate come responsabili delle rispettive attività: Rachele Antonini, Chiara Bucaria, María Isabel Fernández García, Ira Torresi, Greta Zanoni.

### Sede

Le attività saranno svolte presso il Dipartimento di Interpretazione e Traduzione e/o ogni altra struttura dell'Ateneo o altra sede individuata dal prestatore, che risulti funzionale al raggiungimento degli obiettivi legati al progetto.

## Articolo 2 Requisiti per l'ammissione

Al presente bando potranno partecipare sia i dipendenti a tempo indeterminato dell'Ateneo inquadrati nella **categoria D**, sia i soggetti esterni. I requisiti di ammissione alla presente valutazione comparativa sono i seguenti:

1. titolo di studio Titoli Laurea V.O. o LS/LM
2. **esperienze e competenze professionali qualificate maturate (almeno 24 mesi) presso enti pubblici o organizzazioni private in relazione all'oggetto del contratto;**
3. conoscenza della lingua inglese e di un'altra lingua straniera;
4. non aver riportato condanne penali e/o di non aver procedimenti penali pendenti tali da determinare situazioni di incompatibilità con l'incarico da espletare;
5. godimento dei diritti civili e politici;
6. adeguata conoscenza della lingua italiana, se cittadino straniero.

Per i titoli di studio conseguiti all'estero è richiesta la dichiarazione di equipollenza rilasciata ai sensi della vigente normativa in materia, in mancanza della suddetta dichiarazione, i/le candidati/e dovranno allegare alla domanda una traduzione in italiano del titolo di studio estero, corredata da auto dichiarazione relativa alla conformità all'originale della traduzione stessa.

Il titolo di studio estero può essere dichiarato ammissibile dalla Commissione Giudicatrice, ai soli fini della partecipazione alla selezione. Il/La vincitore/trice, nel caso in cui abbia conseguito il titolo di studio in un paese non appartenente all'Unione Europea, dovrà trasmettere alla Struttura, con le stesse modalità previste per la presentazione della domanda di ammissione, la traduzione ufficiale con dichiarazione di valore del titolo estero da parte delle competenti rappresentanze diplomatiche

### DIREZIONE | AMMINISTRAZIONE

Corso della Repubblica 136 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374543 |

### DIT.Lab

Via Lombardini 5 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374900 |

[dit.amministrazione@unibo.it](mailto:dit.amministrazione@unibo.it) - [dit.dipartimento@pec.unibo.it](mailto:dit.dipartimento@pec.unibo.it) - <https://dit.unibo.it/it>



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO  
DI INTERPRETAZIONE  
E TRADUZIONE

o consolari italiane nel Paese di provenienza, secondo le norme vigenti in materia, prima della stipula del contratto.

Alle selezioni non possono partecipare coloro che hanno un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un/a professore/ssa appartenente alla struttura che richiede la stipula del contratto ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo. Inoltre, alle selezioni non potrà partecipare il personale in quiescenza anticipata di anzianità ai sensi dell'art. 25 della legge 724/1995.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del presente avviso.

Il mancato possesso dei requisiti di ammissione o la mancata dichiarazione degli stessi comporta l'esclusione del candidato dalla procedura di selezione

### **Articolo 3 Dipendenti dell'Ateneo**

I/Le dipendenti a tempo indeterminato dell'Ateneo potranno manifestare la propria disponibilità, utilizzando il modulo di cui all'allegato 2 con le modalità specificate nel successivo articolo 5. A pena di esclusione, la domanda del dipendente deve essere integrata dal NULLA OSTA del proprio Responsabile di Struttura utilizzando il modello di cui all'allegato 3.

Lo svolgimento dell'attività da parte di un/a dipendente dell'Ateneo potrà avvenire solo nel rispetto degli istituti contrattuali previsti dal contratto collettivo del comparto università e nel rispetto della disciplina vigente, con particolare riferimento al D.Lgs. 165/2001 e ss.mm.ii.

L'incarico verrà svolto dal/la dipendente in orario di ufficio e non prevede l'erogazione di compensi aggiuntivi in quanto considerato nell'ambito dell'attività attinente al servizio prestato.

### **Articolo 4 Domanda di partecipazione.**

La domanda di partecipazione, redatta seguendo lo schema allegato al presente avviso (allegato 1), indirizzata e corredata dalla documentazione di seguito specificata, dovrà pervenire a questa Amministrazione inderogabilmente entro e **non oltre il giorno 05 dicembre 2024.**

Il presente avviso di selezione sarà pubblicato sul portale di Ateneo <https://bandi.unibo.it/collaborazioni/incarichi> e sul sito web del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione <https://dit.unibo.it/>.

La domanda può essere presentata a scelta del candidato con una delle seguenti modalità:

- per il presente Avviso **la presentazione delle domande dovrà avvenire esclusivamente a mezzo Posta Elettronica Certificata** (d'ora in avanti denominata PEC), inviando, dal proprio indirizzo di PEC personale, una email all'indirizzo [dit.dipartimento@pec.unibo.it](mailto:dit.dipartimento@pec.unibo.it) contenente la domanda di partecipazione debitamente compilata e firmata ed ogni altro

#### **DIREZIONE | AMMINISTRAZIONE**

Corso della Repubblica 136 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374543 |

#### **DIT.Lab**

Via Lombardini 5 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374900 |

[dit.amministrazione@unibo.it](mailto:dit.amministrazione@unibo.it) - [dit.dipartimento@pec.unibo.it](mailto:dit.dipartimento@pec.unibo.it) - <https://dit.unibo.it/>



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO  
DI INTERPRETAZIONE  
E TRADUZIONE

documento richiesto in formato .pdf, unitamente alla scansione di un documento di identità in corso di validità

- a mezzo Posta Elettronica inviando una email all'indirizzo [sabrina.mungari@unibo.it](mailto:sabrina.mungari@unibo.it) contenente la domanda di partecipazione debitamente compilata e firmata ed ogni altro documento richiesto in formato .pdf, unitamente alla scansione di un documento di identità in corso di validità;

La data di acquisizione delle istanze è stabilita e comprovata dalla data di invio della mail.

**Saranno escluse le domande prive di sottoscrizione o pervenute oltre la data sopraindicata o pervenute con altre modalità di invio.**

Il Dipartimento di Interpretazione e Traduzione (Forlì) non assume alcuna responsabilità per il mancato recapito di comunicazioni che non sia causato da fatti dei propri dipendenti.

Nella domanda i/le candidati/e devono indicare, sotto la propria responsabilità:

- cognome e nome;
- data e luogo di nascita;
- cittadinanza;
- residenza e recapito eletto agli effetti della selezione;
- di non avere riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso (in caso contrario, indicare quali);
- **di possedere tutti i requisiti di ammissione richiesti dall'art. 2 del bando**

I/le candidati/e portatori/trici di handicap, ai sensi dell'art. 3 della Legge 5.2.1992, n. 104, potranno richiedere nella domanda di partecipazione alla selezione i benefici previsti dall'art. 20 della medesima legge (tempi aggiuntivi, ausili particolari, ecc..) allegando certificazione relativa allo specifico handicap rilasciata dalla Commissione medica competente per territorio.

**Alla domanda dovrà essere allegata la seguente documentazione:**

1. curriculum professionale **firmato e datato**, utilizzando il formato europeo allegato al presente bando (allegato 4). Il curriculum dovrà evidenziare, in maniera circostanziata, tutte le esperienze formative e professionali maturate, nonché i titoli che si intendono presentare ai fini della loro valutazione;
2. elenco dei titoli che si intendono produrre ai fini della loro valutazione;
3. copia di un documento di identità in corso di validità;
4. a pena di esclusione, i/le dipendenti a tempo indeterminato dell'Ateneo devono presentare il nulla osta del/la Responsabile della Struttura (allegato 3).

Tutti/e i/le candidati/e sono ammessi/e alla selezione con riserva di verificare l'effettivo possesso dei requisiti necessari a partecipare alla selezione; l'Amministrazione può disporre in qualsiasi momento, anche successivamente allo svolgimento della discussione, l'esclusione dalla selezione stessa.

#### **DIREZIONE | AMMINISTRAZIONE**

Corso della Repubblica 136 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374543 |

#### **DIT.Lab**

Via Lombardini 5 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374900 |

[dit.amministrazione@unibo.it](mailto:dit.amministrazione@unibo.it) - [dit.dipartimento@pec.unibo.it](mailto:dit.dipartimento@pec.unibo.it) - <https://dit.unibo.it/it>



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO  
DI INTERPRETAZIONE  
E TRADUZIONE

Si ricorda che nei rapporti con gli organi della pubblica amministrazione e i gestori di pubblici servizi i certificati e gli atti di notorietà rilasciati da pubbliche amministrazioni italiane sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni di cui agli articoli 46 e 47 D.P.R. 445/2000.

Eventuali certificazioni allegate alla presente domanda non saranno quindi tenute in considerazione ai fini della valutazione dei titoli suddetti, ai sensi dell'art. 15, L.183/2011. Tali certificazioni dovranno essere autocertificate da parte del candidato.

### **Articolo 5** **Ammissione, modalità di selezione, graduatoria e comunicazioni ai candidati**

La selezione avverrà sulla base della valutazione dei titoli e di un colloquio di carattere tecnico specialistico e sarà svolta da una Commissione di esperti/e.

I/le candidati/e esclusi/e dalla procedura saranno avvisati/e tramite e-mail.

I/le candidati/e che non riceveranno avviso di esclusione entro la data del colloquio, **sosterranno la prova orale a distanza per via telematica**, utilizzando lo strumento della teleconferenza in audio e video mediante **piattaforma Microsoft Teams** (la postazione da cui i/le candidati/e sosterranno la prova dovrà essere dotata di webcam – indispensabile per il riconoscimento del/la candidato/a – di microfono e cuffie e/o casse audio).

I colloqui per il personale dipendente si terranno il giorno **09 dicembre 2024** a partire dalle ore **13:00**. Tale avviso ha valore di notifica per tutti i/le candidati/e partecipanti alla selezione, senza bisogno di ulteriore comunicazione.

Alla selezione dei/le candidati/e esterni/e si procederà solo nel caso in cui non vi sia la disponibilità dei/le dipendenti a tempo indeterminato dell'Ateneo o nel caso in cui questi/e non risultino idonei/e alla selezione.

I colloqui telematici per i candidati esterni si terranno il giorno **09 dicembre 2024** a partire **dalle ore 14:30**.

**Qualora tale colloquio non si renda necessario ne sarà data comunicazione prima dello stesso mediante email.**

Durante il colloquio verranno accertate le conoscenze e competenze di cui all'art. 2 del presente bando, verrà discusso il curriculum professionale del/la candidato/a e verrà accertata la conoscenza della lingua inglese.

Per essere ammessi/e a sostenere il colloquio i/le candidati/e dovranno essere muniti/e di un documento di riconoscimento in corso di validità.

Il colloquio si intenderà superato con un punteggio di almeno 21/30 o equivalente.

Sono valutabili le categorie di titoli elencati nell'allegato 5 del presente avviso, secondo il punteggio ivi descritto. Il punteggio complessivo non potrà essere superiore a 30 punti.

#### **DIREZIONE | AMMINISTRAZIONE**

Corso della Repubblica 136 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374543 |

#### **DIT.Lab**

Via Lombardini 5 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374900 |

[dit.amministrazione@unibo.it](mailto:dit.amministrazione@unibo.it) - [dit.dipartimento@pec.unibo.it](mailto:dit.dipartimento@pec.unibo.it) - <https://dit.unibo.it/it>



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO  
DI INTERPRETAZIONE  
E TRADUZIONE

Non saranno valutati i titoli che dovessero pervenire dopo la data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di partecipazione al concorso.

I titoli potranno essere autocertificati tramite dichiarazione sostitutiva di atto notorio o autocertificazione contenuta nel curriculum professionale.

**La valutazione dei titoli sarà effettuata dopo lo svolgimento del colloquio e per i soli candidati che abbiano superato lo stesso.**

Il risultato della valutazione dei titoli sarà reso noto agli interessati unitamente alla pubblicazione dei risultati conclusivi della selezione.

Il punteggio finale complessivo (max 60 punti) sarà dato dalla somma di:

- punteggio conseguito nel colloquio (max 30 punti);
- punteggio riportato per i titoli previsti dall'allegato 5 (max 30 punti).

Al termine della procedura di selezione, la Commissione formulerà una graduatoria generale di merito che avrà durata di 12 mesi e potrà essere utilizzata in caso di rinuncia all'incarico da parte del/la vincitore/trice.

Il Direttore della Struttura provvederà con proprio provvedimento all'approvazione della graduatoria, formulata dalla Commissione, che verrà pubblicata sul sito del Dipartimento: <https://dit.unibo.it/it> Al/lla candidato/a vincitore/trice e a quelli/e in graduatoria verrà inviato con email il decreto approvazione atti della graduatoria.

## Articolo 6

### Compenso complessivo e specifiche modalità di esecuzione della prestazione per il personale esterno

Il compenso lordo soggetto, calcolato per l'intera durata del contratto, è pari a **Euro 7.184,00** (settemilacentottantaquattro/00) comprensivo di oneri fiscali e previdenziali posti dalla legge a carico del prestatore.

Il pagamento del compenso avverrà in due tranches e sarà subordinato alla dichiarazione di regolare esecuzione attestata dalla Responsabile per la esecuzione della prestazione, nonché referente delle attività Prof.ssa Rachele Antonini.

Il prestatore dovrà attivare idonea garanzia assicurativa a copertura del rischio per responsabilità civile verso terzi ed infortuni, che potrà stipulare con il broker dell'Ateneo.

Ai sensi degli artt. 2222 e seguenti del codice civile, la prestazione d'opera oggetto del presente contratto è resa dal prestatore nel contesto di un rapporto di lavoro privo del carattere della subordinazione e comporta l'esecuzione della prestazione senza osservanza di specifici orari e vincoli gerarchici.

Per lo svolgimento di tale attività il prestatore, pur avendo a disposizione la documentazione e l'accesso alla struttura del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione senza che ciò comporti in

#### DIREZIONE | AMMINISTRAZIONE

Corso della Repubblica 136 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374543 |

#### DIT.Lab

Via Lombardini 5 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374900 |

[dit.amministrazione@unibo.it](mailto:dit.amministrazione@unibo.it) - [dit.dipartimento@pec.unibo.it](mailto:dit.dipartimento@pec.unibo.it) - <https://dit.unibo.it/it>



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO  
DI INTERPRETAZIONE  
E TRADUZIONE

alcun modo inserimento stabile nell'organizzazione dell'Università di Bologna dovrà organizzarsi in forma autonoma.

In particolare, per l'esecuzione della prestazione, il prestatore:

- svolgerà la propria attività lavorativa in modo completamente autonomo;
- agirà senza alcun vincolo di subordinazione e senza coordinamento con l'attività dell'Università e inserimento stabile nell'organizzazione;
- determinerà le modalità tecnico-operative di svolgimento della prestazione, nel rispetto del termine pattuito con l'Università.

Il presente contratto non implica il sorgere di un rapporto in via esclusiva con l'Ateneo.

Il prestatore svolgerà personalmente, senza valersi di sostituti, l'attività richiesta.

### **Articolo 7 Affidamento dell'incarico**

L'Amministrazione si riserva di non procedere alla stipula del contratto, nel caso in cui pervenga o sia ritenuta valida una sola domanda, qualora sussistano o intervengano motivi di pubblico interesse o nel caso in cui le domande non siano ritenute idonee ad insindacabile giudizio dell'Amministrazione.

Individuata la persona a cui affidare l'incarico, l'Amministrazione, verificata la veridicità delle dichiarazioni presentate, procederà alla stipula del contratto.

Per eventuali ed ulteriori informazioni è possibile rivolgersi al Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, ai seguenti recapiti: [dit.amministrazione@unibo.it](mailto:dit.amministrazione@unibo.it).

### **Articolo 8 Disposizioni finali e trattamento dei dati**

Ai fini dell'applicazione delle disposizioni della Legge 7 agosto 1990, n. 241 la Responsabile del procedimento è la dott.ssa Maria Giovanna Piazza (email: [mariagiovanna.piazza@unibo.it](mailto:mariagiovanna.piazza@unibo.it)).

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 e del D.Lgs. n. 196/2003 ss.mm.ii i dati personali forniti dai/le candidati/e sono trattati esclusivamente per le finalità di gestione della selezione, di seguito il link relativo all'informativa del trattamento dei dati personali:

<https://www.unibo.it/it/ateneo/privacy-e-note-legali/privacy/informative-sul-trattamento-dei-dati-personali>

Forlì, (data della firma digitale)

Il Direttore del Dipartimento di Interpretazione e  
Traduzione  
Prof. Christopher Rundle

#### **DIREZIONE | AMMINISTRAZIONE**

Corso della Repubblica 136 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374543 |

#### **DIT.Lab**

Via Lombardini 5 | 47121 Forlì | Italia | Tel. + 39 0543 374900 |

[dit.amministrazione@unibo.it](mailto:dit.amministrazione@unibo.it) - [dit.dipartimento@pec.unibo.it](mailto:dit.dipartimento@pec.unibo.it) - <https://dit.unibo.it/it>